



MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

S.T.O. PRIM IMHALLEF

SILVIO CAMILLERI

Seduta tas-17 ta' Ottubru, 2014

Numru 471/2013

Il-Pulizija

[Spettur Bernard Charles Spiteri]

vs

Saviour Xiberras

Il-Qorti:

1. Rat l-akkużi dedotti kontra l-imputat Saviour Xiberras, bin Emanuel u Rose nee' Sultana, detentur tal-karta tal-identita' Maltija bin-numru 48754G, quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali talli:

Fil-ġurnata atat-2 ta' Lulju 2012 bejn 7.30hrs u 10.00hrs f'passaġġ li jagħti minn Triq il-Ġnejna , Xagħra għar-raba' magħruf bħala Ta-Ħawwieli limiti tax-Xagħra, Għawdex:

1. Mingħajr il-ħsieb li jisraq jew li jagħmel ħsara kontra l-liġi iżda biss biex jeżerċita dritt li jippretendi li għandu, ġegħel jew xort' oħra bl-

awtorita' tiegħu nnifsu fixkel lil Carmen Xiberras billi pparkja vettura tal-għamla Fiat fil-passaġġ imsemmi;

2. Bi ħsara tas-sid jew ta' detentur għamel vjolazzjoni kontra l-proprjeta' ta' Carmen Xiberras:

Il-Qorti giet mitluba li f'każ ta' ħtija tapplika d-dispożizzjoni tal-artikolu 85(2) tal-Kap. 9 u dan billi l-imputat jiġi ordnat ineħħi il-vettura tal-marka Fiat mill-passaġġ imsemmi.

2. Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali, mgħotija fil-15 ta' Ottubru, 2013, li biha l-Qorti lliberat lill-imputat mit-tieni (2) imputazzjoni miġjuba fil-konfront tiegħu u wara li rat l-artikolu 85 tal-Kapitolu 9 tal-Liġjiet ta' Malta sabet lill-imputat ħati tal-ewwel (1) imputazzjoni miġjuba kontra tiegħu u kkundannatu multa ta' ħamsa u sebgħin Ewro (€75.00).

In oltre, il-Qorti ordnat lill-imputat ineħħi l-vettura tal-għamla FIAT mill-passaġġ fi żmien xahar mid-data tas-sentenza appellata u f'każ li dan ma jseħħx, ikun ħati ta' reat u jeħel, meta jinstab ħati, ammenda ta' mhux anqas minn erba' Ewro u sitta u sittin ċenteżmu (€4.66) u mhux aktar minn tlieta u għoxrin ewro u disgħa u għoxrin ċenteżmu (€23.29) għal kull ġurnata li matulha jkompli n-nuqqas wara li jgħaddi l-imsemmi żmien.

3. Rat ir-rikors tal-appell ta' Saviour Xiberras, ppreżentat fir-reġistru ta' din il-Qorti fid-29 ta' Ottubru, 2013, fejn talab lil din il-Qorti tvarja s-sentenza appellata fis-sens illi filwaqt li tikkonfermha fejn illiberat lill-imputat mit-tieni akkuża miġjuba fil-konfront tiegħu, tirrevoka, tanulla u tħassarha in parte fejn hija sabet lill-appellant ħati tal-ewwel imputazzjoni miġjuba fil-konfront tiegħu u tirrevoka l-ordni sabiex huwa jneħħi l-vettura tal-għamla FIAT.
4. Rat l-atti tal-kawża u l-provi prodotti quddiem l-ewwel Qorti u semgħet mill-ġdid ix-xhieda prodotti quddiemha; semgħet lill-partijiet jittrattaw l-appell;
5. Il-fatti jistgħu jiġu riassunti kif ġej:

Kopja Informali ta' Sentenza

Fit-2 ta' Lulju 2012 il-pulizija tar-Rabat Għawdex rċevew kwerela għan-nom ta' Carmela Xiberras li rrapportat li l-imputat fit-2 ta' Lulju 2012 bejn is-7.30 hrs u l-10.00 hrs fixkilha fl-aċċess ta' passaġġ fi Triq il-Ġnejna, Xagħra fil-limiti magħrufa bħala "Tal-Ħawwiell" billi għalaq l-imsemmi sqaq b'vettura Fiat u billi bl-istess vettura dañal fir-raba' tagħha u kisser siġra tal-lumi. In segwitu ta' din il-kwerela l-pulizija kellmu lill-imputat li qallhom li f'April 2011 huwa u ħutu kienu rebħu sentenza fil-Qorti f'kawża li kellhom kontra ħutu l-oħra, fosthom l-istess Carmela Xiberras "li l-għalqa u l-isqaq hija proprjeta' tagħhom iżda jrid jibqa ta' 12-il pied" Żied jgħid li fl-añħar xhur ta' qabel ħutu bieghu l-parti tagħhom qabel qasmu iżda hu ma riedx u għahekk ma setax jgħid eżatt il-parti tiegħu fejn hi u li kien għalhekk li tefa' l-vettura tiegħu tal-għamla FIAT fl-għalqa. Meta l-pulizija marret fuq il-post innotat vettura tal-għamla FIAT ta' kulur skur ġewwa l-għalqa msemmija.

Ikkunsidrat:

6. Minkejja l-isfumaturi tiegħu li jimpingu wkoll fuq konsiderazzjonijiet ta' natura legali, l-aggravju ewlieni tal-appellant jikkonsisti sostanzjalment filli jsostni l-ewwel Qorti naqset milli tapprezza korrettement iċ-ċirkostanzi partikolari ta' dan il-każ b'mod li waslet għal konkluzjonijiet żbaljati in kwantu kemm għall-element intenzjonali tar-reat kif ukoll in kwantu għall-element materjali tiegħu:

- di fatti l-appellant isostni li ma tirriżultax l-intenzjoni tal-appellant illi jippriva lil xi ħadd mill-eżerċizzju tad-dritt tiegħu peress illi fl-ebda mument ma kien hemm l-intenzjoni li l-kwerelanta ma ddañħalx jew ma teżerċitax id-dritt tagħha li ddañħal il-vettura tagħha jew tgħaddi mill-passaġġ imsemmi f'xi mument partikolari anke tenut kont illi l-kwerelanti għadha sal ġurnata tal-llum teżerċita dan id-dritt li jkompli jikkontradixxi l-fatt kif il-kwerelanta setgħet qatt tkun molestata jew privata fid-dritt tagħha.
- In kwantu għall-att materjali l-vetturi tal-kwerelanta għadhom jiddañħlu sal-llum mingħajr ebda oġġezzjoni ta' xejn u dan minkejja li l-pożizzjoni tal-vettura mdañħla mill-appellant qatt u bl-ebda mod ma ġiet alterata waqt li l-mandra li fiha tinsab il-vettura hija propjeta' komuni in diviżjoni u għalhekk l-añwa kontendenti għandhom it-tnejn it-tgawdija tagħha;

7. Dwar din ix-xorta ta' aggravju il-gurisprudenza ta' din il-Qorti hi cara u kostanti fis-sens li din il-Qorti ma tid-disturbax l-apprezzament tal-provi li tkun għamlet l-ewwel Qorti jekk mhux għal raġunijiet gravi b'mod li din il-Qorti tirrevedi l-apprezzament ta' dik il-Qorti fl-eventwalita' biss li l-ewwel Qorti ma setgħetx raġionevolment tasal għall-konkluzjonijiet li waslet għalihom fuq l-iskorta tal-provi prodotti quddiemha.
8. Huwa ormai ben reċepit fil-gurisprudenza tal-qrati tagħna li l-elementi tar-reat hekk msejjaħ ta' *raggion fattasi* jikkonsistu fi (1) att estern li jspolja lil xi ħadd ieħor minn ħaġa li jkun qiegħed igawdi, liema att ikun eżegwit kontra l-oppożizzjoni, espressa jew presunta, ta' dan il-ħadd ieħor; (2) il-kredenza li l-att qiegħed isir b'eżerċizzju ta' dritt; (3) il-koxxjenza fl-aġent li hu qiegħed jagħmel *di privato braccio* dak li jmissu jsir permezz ta' l-awtorita' pubblika u (4) in-nuqqas ta' titolu li jirrendi l-fatt aktar gravi.
9. Id-dar u l-mandra in kwistjoni ntirtu mill-aħwa Sciberras meta miet missierhom iżda fid-data tal-mewt ta' missierhom Carmela Sciberras biss kienet tgħix miegħu u taħdem l-art adjaċenti mad-dar li fiha kienet tgħix ma missierha qabel dan miet. Ħadd minn ħutha ma kienu għadhom jgħixu d-dar meta miet missierhom. L-istess Sciberras tgawdi wkoll l-użufrutt tad-dar u l-mandra annessa magħha. Qasma qatt ma saret. Dan kollu huwa kkonfermat ukoll mill-appellant stess li iżda jsostni li għalkemm Carmela Sciberras baqgħet tokkupa hi d-dar u l-art in kwistjoni li għandha l-użufrutt tagħhom hija ma baqgħetx taħdem l-art. F'ħin minnhom l-appellant iddeċieda li jskrappja l-vettura tiegħu u jitlaqa' pparkjatha f'passaġġ fl-art msemmija u dan għaliex hu jsostni li hu wkoll għandu sehemu mill-proprjeta' msemmija. Sinjifikanti li lejn tmiem ix-xieħda tiegħu quddiem din il-Qorti l-appellant stqarr emfatikament "Tagħmel li trid. Hemmhekk għandi sehmi! U nieħdu ta! Daqshekk."
10. Mill-provi riżultanti, għalhekk, ma hemm ebda dubbju li fil-mument li l-appellant iddeċieda li jabbanduna l-vettura tiegħu fil-passaġġ in kwistjoni, d-dar u l-art li fuqha abbanduna l-istess vettura kienu fil-pussess esklussiv u kienu qed jitgawdex esklussivament minn Carmela Sciberras. L-appellant, sabiex jasserixxi d-dritt pretiż minnu fuq sehem mill-proprjeta' in kwistjoni, kontra l-oppożizzjoni, jekk mhux espressa ċertament preżunta, tal-istess Carmela Sciberras okkupa l-passaġġ, anki

Kopja Informali ta' Sentenza

jekk in parti, li sa dak il-mument kien okkupat u gawdut liberament u esklużżivament minn Carmela Sciberras. Dan sar għaliex l-appellant kien jemmen li qiegħed jagħmel dak li għamel bl-eżerċizzju ta' dritt meta kien jaf ukoll li dan seta jagħmlu legittimament biss permezz tal-awtorita' pubblika tant li kien parti f'kawża għad-diviżjoni tal-assi ereditarji tal-ġenituri ta' Carmela Sciberras u ħutha, fosthom l-appellant, li jinkludu l-fond in kwistjoni.

11. Is-sottomissjoni tal-appellant li huwa qatt ma kellu l-intenzjoni li jippriva lill-kwerelanta milli ddaħħal il-vettura tagħha jew tgħaddi mill-passaġġ imsemmi ma hu ta' ebda siwi għaliex irriżulta kjarament li kellu l-intenzjoni li jfixkel il-godiment ta' ħwejjeġ li kienu fil-pussess esklussiv tagħha u dan hu suffiċjenti sabiex jiġi sodisfatt il-vot tal-liġi. L-appellant jipprova jsostni wkoll li l-kwerlanti għadha tgawdi l-użu tal-passaġġ in kwistjoni u għalhekk anqas l-element materjali tar-reat *de quo* ma jirriżulta. Iżda dan ma hu xejn ħlief tentattiv ta' logħob bil-kliem. Il-kwerelanti kellha l-godiment attwali tad-dar u tal-aċċess liberu u inostakolat tal-mandra annessa magħha u tal-passaġġ liberu fl-istess mandra. Wara l-intervent tal-appellant il-kwerelanti ġiet priva minn jew mfixkla f'dak il-godiment li kellha bil-vettura li l-appellant deherlu kellu jabbanduna fuq l-art li l-kwerelanti kellha l-godiment tagħha. B'hekk anki dan l-element materjali ġie pruvat skont il-liġi.

Għall-motivi premessi l-Qorti tiċħad l-appell ta' Saviour Sciberras u tikkonferma s-sentenza appellata fl-intier tagħha b'dan li t-terminu ta' xahar imsemmi fis-sentenza appellata għat-tneħħija tal-vettura tal-għamla Fiat mill-passaġġ in kwistjoni għandu jibda jiddekorri mid-data ta' din is-sentenza.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----